Zahradní zavlažovací technika a mosazné armatury

# Celomosazná opravná spojka (opravář) zahradní hadice 1/2″ BRASS-LINE GEKO / Tvardy T07313

**Model: GE1222_T07313 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace**




**DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ**

Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

## ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Vysoce odolná celomosazná přímá opravná spojka (reparátor) řady BRASS-LINE pro trvalé spojení nebo opravu přetržené zahradní hadice o vnitřním průměru 1/2″ (12,5 mm), vybavená středovým průchodem a dvěma vroubkovanými převlečnými maticemi.

## KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

| | |
|---|---|
| **Kód produktu / model** | T07313 (GE1222_T07313) |
| **Produktová řada** | BRASS-LINE (Tvardy / GEKO) |
| **Určený průměr hadice** | 1/2″ (vnitřní průměr cca 12 – 13 mm) |
| **Materiál tělesa a matic** | Soustružená masivní mosaz (slitina CuZn odolná korozi, mrazu i UV záření) |

## 1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

| Technický parametr / Vlastnost | Jmenovitá hodnota / Specifikace |
|---|---|
| Kód produktu / model | T07313 (GE1222_T07313) |
| Produktová řada | BRASS-LINE (Tvardy / GEKO) |
| Určený průměr hadice | 1/2″ (vnitřní průměr cca 12 – 13 mm) |
| Materiál tělesa a matic | Soustružená masivní mosaz (slitina CuZn odolná korozi, mrazu i UV záření) |
| Povrch převlečných matic | Podélné protiskluzové rýhování (rádlování) pro pevné dotažení rukou |
| Upínací mechanismus | Vnitřní kónické svěrné prstence stlačující stěnu hadice na středový trn |
| Maximální pracovní tlak vody | až 10 bar (1,0 MPa — dle tlakové odolnosti použité 1/2″ hadice) |
| Provozní médium | Čistá a užitková závlahová voda (+1 °C až +60 °C) |
| Odolnost vůči přejetí a UV | Vysoká mechanická pevnost oproti plastovým spojkám (nekřehne na slunci) |
| Možnost opakovaného použití | Plně rozebíratelný závitový spoj pro několikanásobné přepojení hadice |
| Balení | 1 ks na závěsné blistrové kartě BRASS-LINE |
| Určení | Oprava prořízнuté hadice nebo trvalé prodloužení 1/2″ zahradního rozvodu |

## 2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Středové mosazné těleso** – Průchozí soustružený díl se dvěma protilehlými závity a hadicovými trny.
- **2. Levý a pravý opěrný trn** – Vnitřní mosazné nátrubky zasouvané do obou spojovaných konců 1/2″ hadice.
- **3. Horní převlečná mosazná matice** – Stahuje stěnu první hadice po obvodu vnitřního nátrubku.
- **4. Spodní převlečná mosazná matice** – Stahuje stěnu druhé hadice s rovnoměrným rozložením tlaku.
- **5. Rádlované úchopové pásy matic** – Hrubé podélné drážkování umožňující dotažení i mokrou rukou.
- **6. Vnitřní svěrné kleštinové kroužky** – Pružné přítlačné segmenty zamezující vytržení hadice tlakem vody.
- **7. Středový dřík tělesa** – Spojovací krček oddělující obě šroubení pro nezávislou montáž konců.
- **8. Přesné jemné závity šroubení** – Zajišťují vysoký svěrný převod při plynulém otáčení matic.
- **9. Hladký vnitřní vodní kanál** – Minimalizuje tlakové ztráty průtoku ve spojovaném místě.
- **10. Zkosená ústí převlečných matic** – Chrání oplet hadice před přeříznutím při ohýbání za spojkou.

## 3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

- **Ochranné pracovní rukavice (EN 388) – Při kolmém seřezávání poškozené hadice ostrým odlamovacím nožem nebo nůžkami.**
- **Ochranné brýle (EN 166) – Při tlakové zkoušce opravené hadice na plný tlak vodovodního řadu.**
- **Uzavření přívodu vody před opravou – Zabraňuje nekontrolovanému šlehání hadice a postříkání obsluhy.**
- **Nůžky na plastové hadice – Bezpečnější a kolmější řez než volnou čepelí nože v ruce.**
- **Pevná zahradní obuv – Bezpečný pohyb po mokrém trávníku či dlažbě při zkoušce těsnosti.**

**Výstraha pro obsluhu:** Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

## 4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

**VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:** Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

## 5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

**Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:**
1. Ověřte, že oba spojované konce zahradní hadice mají vnitřní průměr 1/2″ (12,5 mm) — pro 3/4″ hadici zvolte model T07314!
2. Vyřízněte prasklý nebo zploštělý úsek hadice tak, aby oba spojované konce měly 100% kolmé, rovné a neotřepené čelo!
3. Odšroubujte obě mosazné převlečné matice a zkontrolujte správnou polohu vnitřních svěrných kroužků.
4. Zkontrolujte čistotu vnitřku hadice, aby se mezi mosazný trn a stěnu hadice nedostal písek nebo kamínek.
5. U silnostěnných vícevrstvých hadic v chladném počasí ponořte konec hadice na 10 s do teplé vody pro snadné nasunutí na trn.

## 6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Nejprve navlékněte mosaznou převlečnou matici (závitem směrem k řezu!) na první seříznutý konec 1/2″ hadice.
2. Nasuňte konec hadice zcela nadoraz na středový mosazný trn spojky T07313 tak, aby čelo hadice sedělo kolmo u dorazu.
3. Přisuňte převlečnou matici se svěrným kroužkem a pevně ji dotáhněte rukou (nepoužívejte hrubě hasák, abyste nedeformovali matici!).

## 6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. Stejným způsobem navlékněte druhou matici na druhý konec 1/2″ hadice, nasuňte hadici nadoraz na druhý trn a matici pevně dotáhněte.
5. Pomalu otevřete vodovodní kohout, odvzdušněte hadici postřikovačem a po uzavření koncovky zkontrolujte těsnost spoje pod plným tlakem.

## 7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

| Interval údržby | Předepsaný servisní úkon / Ošetření |
|---|---|
| **Pravidelně** | Před příchodem zimních mrazů vypusťte ze zahradní hadice i mosazné spojky zbytkovou vodu — led roztrhne stěnu hadice u trnu! |
| **Pravidelně** | Jednou ročně při demontáži očistěte mosazné závity od vodního kamene a písku a lehce je potřete silikonovou vazelínou. |
| **Pravidelně** | Nepoužívejte zahradní hadicovou spojku pro rozvody stlačeného vzduchu z kompresoru ani pro hořlavé plyny a chemikálie. |

## 8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

| Symptom poruchy | Pravděpodobná příčina | Doporučené nápravné opatření |
|---|---|---|
| **Kolem převlečné matice odkapává nebo stříká voda** | Šikmo uříznutý konec hadice nebo hadice nebyla nasunuta na trn až nadoraz | Uzavřete vodu, odšroubujte matici, seřízněte hadici přesně pod úhlem 90° a nasuňte ji nadoraz na trn. |
| **Hadice se při zatáhnutí vytrhne ze spojky** | Použita tenkostěnná nestandardní hadice nebo obráceně vložený svěrný kroužek | Zkontrolujte tloušťku stěny 1/2″ hadice a správnou orientaci svěrného prstence pod maticí. |
| **Matice jde šroubovat ztuha a skřípe** | Zrnka zeminy a písku v jemném mosazném závitu | Vypláchněte závit čistou vodou a našroubujte matici zpět kolmo bez zkřížení. |

## 9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

**Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):**
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

## ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

**Dovozce / Zplnomocněný zástupce:** **PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
**Identifikační údaje (IČO):** 21946288
**Výrobek a obchodní název:** **Celomosazná opravná spojka (opravář) zahradní hadice 1/2" BRASS-LINE GEKO / Tvardy T07313**
**Typové označení / Model:** **GE1222_T07313** (Značka: GEKO)
**Funkce a určení zařízení:** Celomosazná opravná spojka (opravář) zahradní hadice 1/2" BRASS-LINE GEKO / Tvardy T07313

**splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:**

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

**a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):**

- ČSN EN ISO 12100
- ČSN EN 12164 (Mosaz pro obrábění)

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

**Záruční podmínky a servis:** Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.